

Distr.: General
25 September 2007

جمعية الدول الأطراف

Arabic
Original: English

الدورة السادسة

نيويورك

٣٠ تشرين الثاني/ نوفمبر - ٣٠ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧

تقرير بشأن تكاليف الاحتجاز*

- ١- أوصت لجنة الميزانية والمالية في تقريرها عن أعمال دورتها الخامسة بأن تشجع جمعية الدول الأطراف المحكمة والدولة المضيفة على إبرام اتفاق يتماشى مع الأسعار المطبقة على المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة (٢١٦ يورو للزنازة الواحدة في اليوم الواحد)^(١).
- ٢- وفي دورتها الرابعة، وافقت الجمعية، وقد أحاطت علما بالاختلاف بين المبالغ التي تطلبها الدولة المضيفة من المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة والمحكمة الجنائية الدولية فضلا عن توصيات لجنة الميزانية والمالية، على التخفيضات التي أوصت بها اللجنة لعام ٢٠٠٦^(٢).
- ٣- وأحاطت اللجنة علما بالعرض الذي قدمته الدولة المضيفة إلى اللجنة في دورتها الثامنة (نيسان/أبريل ٢٠٠٧) بشأن "الاحتجاز المؤقت في المحكمة الجنائية الدولية".
- ٤- وأحاطت المحكمة علما أيضا بما أشارت إليه اللجنة بشأن تسوية مسألة الاختلاف بين المبلغ المدرج في الميزانية للاحتجاز والمبلغ الذي تطلبه الدولة المضيفة و "تقدم مقترح إلى الجمعية، عن طريق اللجنة، بشأن السداد، إذا وجدت ضرورة لذلك"^(٣).
- ٥- وبناء على ذلك، تطلب المحكمة إلى الجمعية، إذا ما قررت الموافقة على سداد الفرق (٣٩١ ٠٥٦ يورو)، أن توافق على استخدام الفائض المحتمل في عام ٢٠٠٧ لسداد هذه النفقة الإضافية.

--- 0 ---

* صدر سابقا بوصفه الوثيقة ICC-ASP/6/CBF.2/1.

^(١) الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الرابعة، لاهي، ٢٨ تشرين الثاني/ نوفمبر - ٣ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ (منشورات المحكمة الجنائية الدولية، الوثيقة ICC-ASP/4/32، الجزء

الثاني - باء - ٦ (ب)، الفقرة ٦٦.

^(٢) المرجع نفسه، الجزء الثاني - باء - ٢، الفقرتان ٢٥ و ٢٧.

^(٣) ICC-ASP/6/2، الفقرة ٨٣.